

Traducción

Hannoversche Allgemeine Zeitung

Edición Nr. 149 del 29 de junio 2000

Mauss dice que Düe es culpable

Hannover (sw). El ex agente de la BKA, Werner Mauss, sostiene que la culpabilidad del joyero René Düe está "probada" en el caso de estafa de seguros. Mauss defiende sus métodos, que utilizó en 1982 como agente secreto contra Düe:

"No he cometido ningún error".

El espectacular hallazgo de joyas en el casco antiguo de la ciudad ha vuelto a crear cierta tensión en la causa criminal Düe. Ahora, se pronuncia el agente Werner Mauss, quien en 1982 fue una pieza central en el caso. Bajo el seudónimo Claude, acechó al joyero para poder demostrar la estafa de seguros. Mauss fue desenmascarado más tarde - y desde entonces tiene la fama de trabajar con métodos sucios. Mauss está una y otra vez en los titulares. La última vez, fue detenido en 1998 en Colombia bajo la recriminación de haber pagado el rescate de rehenes sin el conocimiento del gobierno. Al final, fue absuelto. Hasta hoy, la vida de Mauss es un secreto. A la pregunta de dónde está su residencia, responde brevemente: "En Alemania". ¿Tiene aún algo que ver con el caso Düe?

Mauss rechaza indignado preguntas sobre este tema. El redactor de HAZ, Stefan Wittke, ha hablado con Werner Mauss.

Las supuestamente robadas joyas de René Düe, fueron encontradas en un antiguo taller de su padre. ¿Es esto un triunfo tardío para usted?

En mis 30 años de trabajo como investigador secreto nunca me he sentido como un triunfador. Esto no ha cambiado ahora. Lo que sí es cierto, es que debido al lugar del hallazgo se vieron confirmadas las sospechas iniciales de la policía, el fiscal y la brigada regional de investigación criminal. Düe había simulado el atraco, su culpabilidad fue demostrada.

Hace ya tiempo que usted no tiene nada más que ver con el asunto, ¿por qué se interesa aún en ello?

En el caso Düe fui criminalizado durante años injustamente por ciertos periodistas. Ahora los resultados de la investigación de aquel tiempo deben haber sido confirmados. Por supuesto, tengo un gran interés en que se haga público que las investigaciones que llevamos a cabo por aquel entonces la policía y yo estaban justificadas y conforme a la ley. El fiscal Hans-Jürgen Grasmann consiguió en el proceso de Brunswick – injustamente, como ahora se ha podido comprobar – que Düe fuera declarado inocente y más tarde que la policía fuese acusada de persecución al supuestamente inocente Düe. Esto nos ha causado un gran dolor a los funcionarios y también a mí.

En esta causa criminal, usted es una de las figuras claves, debido a sus investigaciones Düe fue primeramente condenado en Hannover, quien más tarde fue declarado inocente en Brunswick. El proceso de Hannover ha estado marcado por las "manipulaciones", se dice aún hoy en Brunswick. ¿Qué errores cometió usted en aquel entonces?

Como agente secreto, utilicé mi experiencia y mis conocimientos psicológicos para resolver de forma conspirativa el caso Düe. Las investigaciones fueron conducidas por la brigada regional de investigación criminal. Esto se deduce que yo seguía sólo una pista de las muchas que habían. Yo sólo me encargué del contacto directo con Düe, y todas las medidas que tomé fueron previamente consultadas y aprobadas por la policía y la fiscalía. Por lo tanto, creo no haber cometido ningún error.

¿Está aún convencido de que sus métodos, y los de la policía, fueron correctos desde el punto de vista jurídico estatal?

Mis métodos fueron correctos. Si a lo que se refiere es a la vigilancia secreta a Düe en Francia, digo que: sí, Düe fue intervenido telefónicamente, pero sólo en el extranjero y tampoco fui yo, sino la policía. Esto se llevó a cabo, por lo que yo sé, en base a una comisión rogatoria a Francia y con la colaboración de un juez instructor francés. El hecho de que por aquel entonces en Alemania estas medidas eran impugnables, no lo sabía. Según la situación jurídica actual, estas misiones hubieran sido autorizadas en Alemania.

El Land Baja Sajonia, ha pagado a Düe una alta indemnización por daños y perjuicios tras su puesta en libertad por sus más de dos años en prisión. ¿Cómo evalúa usted esta decisión desde el punto de vista actual?

René Düe fue condenado en el 1983 en primera instancia a siete años. Después de su puesta en libertad en 1989, la Audiencia Provincial de Hannover en 1992 desestimó la acusación de indemnización por daños y perjuicios contra la compañía aseguradora Mannheimer por "dolo". La sentencia fue confirmada por el Tribunal Federal Supremo. Los jueces consideraron culpable a Düe porque en 1982 me entregó joyas que el había declarado antes como robadas. Debido a esa sentencia, perdió todos los derechos a indemnización. No me explico por qué el Land Baja Sajonia a pesar de todo pagó a Düe un importe de 2, 5 millones de marcos.

¿Qué piensa debería hacer hoy en día la fiscalía de Hannover para aclarar definitivamente el caso Düe?

Pienso que la policía y la fiscalía han tomado las medidas correctas que confirmarán que los resultados de investigación presentados por sus colegas fueron correctos en aquel entonces. Desde mi punto de vista, también habría que seguir los indicios sobre el supuesto encargo de asesinato en Turquía.

Si se refiere al asesinato en proceso en Estambul, se dice que, usted cree que René Düe no sólo sería capaz de una estafa de seguros, sino también de la participación en un asesinato.

He visto a Düe actuando como un hábil estafador. En 1982 intentó, con total frialdad, desviar las sospechas sobre su persona a su principal proveedor en Nueva York. Si Düe es capaz también de hacer un encargo de asesinato, no lo sé.

¿Cree que la fiscalía le llamará otra vez a declarar como testigo próximamente?

Eso no lo sé. De todas maneras, no veo ningún problema en hacer constar en acta mis conocimientos sobre el caso en cualquier momento.

Atentamente con el permiso editorial: www.haz.de